



SPRACHCAFÉ FÜR GEFLÜCHTETE FRAUEN

Café – Sprachkurs – Tauschbörse
freitags von 10 – 13 Uhr

Unser Verein Frauen gegen Erwerbslosigkeit e.V. bietet Unterstützung und Beratung für arbeitslose Frauen. Wir beraten z.B.:

- zu Fördermöglichkeiten und sozialen Leistungen
- bei Fragen zur beruflichen Entwicklung und Weiterbildung
- zur Anerkennung von im Ausland erworbenen Qualifikationen
- bei Fragen zum beruflichen Wiedereinstieg und zu fehlender Kinderbetreuung.

Wir bieten verschiedene Projekte für arbeitslose Frauen mit und ohne Migrationsgeschichte, Sprachkurse, Seminare und Gesprächsrunden an.

Unser **SPRACHCAFÉ** ist ein Treffpunkt für alle Frauen:

- die die deutsche Sprache erlernen möchten
- die sich mit Frauen aus ihrem Land oder anderen Ländern treffen und etwas über deren Kultur erfahren möchten
- die Informationen zum Thema kulturelle, sprachliche und gesellschaftliche Integration suchen.

Bei einer Tasse Kaffee oder Tee bieten wir Austausch in interkultureller Atmosphäre und einen Second-Hand-Basar mit gut erhaltener Kleidung, Spielzeug und anderen Gebrauchsgütern.

Wenn Sie ein Beratungsgespräch wünschen, können Sie auch direkt einen Termin vereinbaren. Übersetzung in vielen verschiedenen Sprachen ist möglich. Auch bieten wir einen Sprachkurs für geflüchtete Frauen aus der Ukraine an. (Termin bitte erfragen!)

SPRACHCAFÉ FÜR GEFLÜCHTETE FRAUEN

jeden Freitag 10 – 13 Uhr



SPRACHCAFÉ GEFLÜCHTETE FRAUEN

ANSPRECHPARTNERIN Gisela Neumann



FRAUEN GEGEN
ERWERBSLOSIGKEIT e.V.

Christinastr. 62-64 (Innenhof Post)
50733 Köln

Tel. 0221/73 27 251



www.frauen-erwerbslos.de

■ beratung@frauen-erwerbslos.de

Öffnungszeiten: Mo.- Do. 9 – 16 Uhr
Fr. 9 – 15 Uhr



CAFÉ & INFORMATIONEN
SPRACHKURS



FRAUEN GEGEN
ERWERBSLOSIGKEIT e.V.

Our association Frauen gegen Erwerbslosigkeit e.V. offers support and counselling for unemployed women. We advise e.g.:

- on funding opportunities and social benefits
- on professional development and training issues
- on the recognition of qualifications acquired abroad
- on questions about returning to work and the lack of childcare.

We offer various projects for unemployed women with and without migration history, language courses, seminars and discussion groups.

Our **SPRACHCAFE** is a meeting place for all women:

- who would like to learn the German language
- who want to meet women from their country or other countries and learn about their culture
- who need information to different issues, such as cultural, linguistic and social integration.

Over a cup of coffee or tea, we offer exchange in an intercultural atmosphere and a second-hand bazaar with clothes, toys and other consumer goods in good condition.

If you would like a consultation, you can also make an appointment directly. Translation into many different languages is possible.

We also offer a language course for refugee women from Ukraine. (Please ask for lesson times!)

SPRACHCAFE | OPEN LANGUAGE CAFÉ | КАФЕ ЩОП'ЯТНИЦІ ...

jeden Freitag | every friday | кожен п'ятницю | каждую пятницу

10 – 13 UHR | 10 – 13 H | 10 ДО 13 | 10 УТРА ДО 1 ВЕЧЕРА



Наша асоціація жінок проти безробіття e.V. пропонує підтримку та поради для безробітних жінок. Ми радимо, наприклад:

- про можливості фінансування та соціальні виплати
- якщо ви маєте питання професійного розвитку та подальшої освіти
- для визнання кваліфікацій, придбану за кордоном
- на питання про повернення на роботу та відсутності догляду за дітьми.

Ми пропонуємо різні проекти для безробітних жінок з та без історія міграції, мовні курси, семінари та дискусії.

Наше **SPRACHCAFE** - це місце зустрічі для всіх жінок:

- які хочуть вивчити німецьку мову
- які хочуть познайомитися з жінками зі своєї країни чи інших країн і дізнатися про їхню культуру
- яким необхідна інформація про мовну, соціальну та професійну інтеграцію.

За чашкою кави чи чаю ми пропонуємо обмін у міжкультурній атмосфері та пропонуємо базар секонд-хенду з добре збереженим одягом, іграшками та іншими необхідними засобами. Якщо ви бажаєте отримати консультацію, ви також можете записатися на прийом безпосередньо. Переклад на багатьох різних мовах можливий.

Ми також пропонуємо мовний курс для жінок-біженок з України. (Будь ласка, запитайте про дату!)

Наша асоціація Frauen gegen Erwerbslosigkeit e.V. предлагает поддержку и консультации для безработных женщин. Мы советуем, например:

- о возможностях финансирования и социальных льготах
- по вопросам профессионального развития и обучения
- о признании квалификаций, полученных за рубежом
- по вопросам о возвращении на работу и отсутствии ухода за детьми.

Мы предлагаем различные проекты для безработных женщин с и без истории миграции, языковые курсы, семинары и дискуссионные группы

Наше **SPRACHCAFE** - это место встречи для всех женщин:

- кто хотел бы выучить немецкий язык
- которые хотят познакомиться с женщинами из своей страны или других стран и узнать об их культуре
- которым нужна информация на тему лингвистической, социальной интеграции и которые стремятся к профессиональной интеграции.

За чашкой кофе или чая мы предлагаем обмен опытом в межкультурной атмосфере и базар подержанных вещей с одеждой, игрушками и другими потребительскими товарами в хорошем состоянии.

Если вы хотите получить консультацию, вы также можете записаться на прием напрямую. Возможен перевод на многие языки.

Мы также предлагаем языковые курсы для женщин-беженок из Украины. (Пожалуйста, уточните дату!)